

TRUE TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

Fee
been
has
received.
Sd/- & Rubber Stamp,
AC II Grade
Ahmedgarh

Rs.10,000/-

INDIA NON JUDICIAL

To,

THE SUB REGISTRAR, AHMEDGARH.

Type deed	Annual Lease	Stamp	Units	Words	Balance
Registry Lease Deed	1,05,000	11,000/-	2	300	Nil

Land Area Measuring

Neelam Rani Stamp Vendor

14 Bigha 16 Biswa Situated at

Ahmedgarh No. 14349 Date 06.11.2015

Shergarh for duration 20 Years

Revenue Stamp : 10,000/1 , 1000/1

i.e. 06.11.2015 upto 05.11.2035

(A-732633, F-159241)

I, Balraj Singh Age 48 Years Son of Gurdev Singh Son of Santokh Singh Resident of Village Shergarh, Tehsil Malerkotla, Distt. Sangrur being lessor the land. Whereas, my own land bearing khewat no. 106/290, Khasra No. 1061/581/2-2, 1062/581/3-16 total units 2 measuring 5 Bigha 18 Biswa share out of land 117/118 share from land measuring 5 bigha 17 biswa & khewat no. 145/339 , Khasra No. 566/4-15 total unit 1 , total land 4 bigha 15 biswa share out of land 8/95 share from total measuring 8 biswa & khewat Khatauni number

Sd/- L.T.I.

TRUE TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

107/291 KhasraNo. 565/6-5 total unit 1 measuring 6 bigha 5 biswa share out of land 8/125 Share from total measuring 8 biswa & khewat khatauni no. 145/340 khasra no. khewat no. Khatauni no. 145/340 , khasra no. 925/781/578/4-15 , total unit 1 , msg. 4 bigha 15 biswa Share out of land 90/95 share i.e. 4 bigha 10 biswa & khewat no. 145/340, khasra no. 926/788/580/2-18 total unit -1 ,measuring 2 Bigha 18 Biswa share out of land 56/58 share i.e. 2 bigha 16 biswa & khewat no. 53/190 , khasra no. 786/580/1/0-18 total unit 1 , measuring 18 biswa share out of land 17/18 share from total land 17 biswa , total area **14 bigha 16 Biswa** , according to the jamabandi for the year 2012-13 situated at Shergarh, Tehsil Malerkotla, Distt. Sangrur , possession ownership giving on lease to Raj Palance , Raikot Road, Shergarh Cheema, Distt. Sangrur through Mohinder Kaur – Baljit Kaur for the lease amount Rs. 1,05,000/- whose half is Rs.52,500/- per year for the duration of 20 years w.e.f. 06.11.2015 To 05.11.2035 , received first year's lease amount i.e. Rs.1,05,000/- as advance and will Collect the same for the further year with providing receipt. From today, I will not have any objection If lessees

TRUE TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

construct on Raj Palace or mortgage to any bank within said 20 years if and when tenure of the said lease will complete then with the consent of the both parties , lease could be reschedule after settlement of previous balances, and another lease will execute adhere to upcoming rate. So the words of this lease for 20 years has been scribed after admitting its contents true and correct for further record . Date 06.11.2015

I,
Balraj Singh
Lessor

Sd/-

Witness

Bikkar Singh Nambardar

Village Shergarh

Sd/- & Rubber Stamp,

Nambardar

Shergarh Cheema, Tehsil

Tehsil Malerkotla, Distt. Sangrur

I,
M/s Raj Palace Through
Mohinder Kaur-Baljit Kaur
Lessees

Sd/-

Sd/-

Witness

Karnail Singh Sarwrah Nambardar

Village Shergarh

Sd/- & Rubber Stamp,

Karnail Singh Nambardar Sarb

Village Shergarh Cheema

Sd/- & Rubber Stamp,

Drafting Fee Rs.270 received.

Sr. No. 532 Date 6-11-2015

BANT SINGH BENIPAL

Deed Writer, Ahmedgarh /1/DWL/89

TRUE TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

Trn. Value 8,750.00 Stamp Duty 18,900.00 Registration Fee 1050.00 Pas Fee 100.00
Mkt. Value:
Type of Land:
Area of Land :
Village/Segment:
Rate:
Seg. Desc.
Const. Type

PATTANAMA/LEASED

Today on dated 06-11-2015 Day Friday Time 2:53:23 PM PHOTOGRAPH
Sh. Balraj Singh has presented the deed for registration in this office .

Sd/-

Sd/-
Harmanohar Singh
J. Sub Registrar, Ahmedgarh

Balraj Singh S/o D/oW/o, Wd/-

The Contents of deed read over to Balraj Singh /Lessor , and he admitted to be true and correct after hearing and understanding the same. received total sale/mortgage consideration of Rs. 0 in cash/cheque/demand draft before me.

Witness No. Bikkar Singh Nambardar and Witness No. 2 Karnail Singh
Identify both Parties. I know 1st Witness who knows second witness.

Therefore the deed may kindly registered.

Date: 06/11/2015

Sd/-
Harmanohar Singh
J. Sub Registrar, Ahmedgarh

Witness: Sd/-

First Party

Sd/-

The above thumb impression and signatures affixed before me.

Date: 06/11/2015

Witness: Sd/-
Second Party
Sd/-

Sd/-
Harmanohar Singh
J. Sub Registrar, Ahmedgarh

Registered deed affixed at Sale deed No. 700 Book no. 1
Bind No. 0 Folio No. 0

PHOTOGRAPH
Raj Palace Raikot Road S/o D/oW/o,
Wd/- Shergarh Cheema
Through Mohinder Kaur -Baljit Kaur

Sd/-

Sd/-
Harmanohar Singh
J. Sub Registrar, Ahmedgarh